

新北市110學年度公立國民小學推動雙語教育獎勵計畫

個人貢獻組推薦表（雙語推手獎）

壹、推薦教師基本資料

服務學校	中信國小	姓名	黃小紋	
教學年資	20	專長領域	資訊、英文、繪圖	
英語相關證明	國小英語20學分班 國小英語教師進階研習證書 新制 TOEIC 770分			
聯絡電話	8521-1131#201. [REDACTED]			
E-mail	[REDACTED]			

貳、推動雙語教育之具體事蹟及其成效

小紋自進入教職以來，便對英語教學相當重視，10多年前在擔任導師及英語科任教師時期，著力頗深。為鼓勵學生勇敢開口說英文，除課內學習，亦指導學生進行英語話劇演出，每學期每班一場次，陪著孩子一練再練，最後邀請父母蒞校觀賞。學生經過這每學期一場英語話劇演出的洗禮，能夠勇敢的在大眾面前開口說英文。因著此一教學的經驗，在小紋有幸參與雙語實驗課程的推動時，亦將過往的經驗應用於實際課程推動中。

一、親自教學，領導課程：

小紋於109學年度接任教務主任一職，於此之前，本校已進行雙語美術課程2年的時間。

美術老師總認為：「這是學校老師不願做的工作，因此才落在美術老師身上。行政人員無法理解老師的辛苦，在文化與語言不同的情形下，讓剛成為正式老師的英語教師與美術老師一同與外師備課，要克服語言文化障礙，又要整合美術與英文領域，建構出新的雙語課程，著實難上加難。」因此，小紋決定離開自

己的專長領域「資訊」，轉換至「美術課程」，與美術老師一同在雙語課程上努力。

投身雙語美術領域至今邁入第二個年頭，感謝老師們願意一起配合，一起在雙語領域努力。一個人走得快，一群人走得遠，在外師 Kent、美術教師、英語教師及行政人員一同重新檢視規劃課程、規劃環境之下，一步一腳印、一點一滴讓中信國小的雙語課程變得更有系統、多元。



二、**教務夥伴，一起前行：**

要推動整個校園的雙語環境，首先要強化自身處室的能力。因此，小紋邀請全體教務處夥伴一起加入雙語團隊。在處室中，小紋與外師每天進行滾動式課程的修正，因此處室夥伴常常會聽見我們的討論，也讓夥伴們發現，外師對於我們不知如何以英語溝通之處，會以非常簡單的英文與肢體語言讓我們快速理解，讓夥伴們感到安心放心，也因此從旁學會不少生活用語。也因為在處室裡討論課程及備課，夥伴們漸漸得會一起加入討論，並提供點子。從109學年度至今，教務處所有人員已能跟外師以英文溝通，偶爾較難的字詞才需要協助。也因此，全處

室夥伴不僅跟外師相處相當愉快，同時也更堅定相信：「英文需要創造環境，敢說敢開口，一定能進步。」大家更能有志一同協助創造校園的雙語環境。



三、鼓勵英檢，一馬當先：

小紋深知領頭羊的重要性，在鼓勵美術老師及處室夥伴努力進修英文、爭取英語 B2 級認證機會的同時，自己亦應一馬當先，努力取得認證。因此，小紋亦以身作則，在忙碌工作之餘，有空檔就去報考英語檢定，到目前為止，共考過三次 TOEIC，差一些些就取得 B2 級的認證，雖然有點令人沮喪，但這努力的過程，的確也激勵了身旁的夥伴們，大家不再裹足不前，紛紛購買書籍，努力準備應試。雖然三試未過，卻也讓大家卸下心防，願意嘗試，這何嘗不是我的當時應試的初衷呢！

ETS TOEIC		LISTENING AND READING OFFICIAL SCORE CERTIFICATE		TOEIC® 聽解閱讀(CPR) 正式證書 2F, No. 47, Sec. 2, Xinying St. Rd., Da'an Taipei City 106472, Taiwan (R.O.C.)	
	黃小紋 HUANG SIAO-WUN		LISTENING		TOTAL SCORE 770
	Name		Your Score 430		
	Date of Birth (yyyy/mm/dd)		5 495		
	21071332		2021/11/14		
Registration Number		Test Date (yyyy/mm/dd)		READING	
Your Score 340		5 495			
Individual (November 2021)					
Client					

四、**行政支援，強力後盾：**

雙語課程為本校重點發展項目，並以列入中長程發展計劃中。小紋相信，唯有強有力的行政支援，有了後盾，教師才能安心放心的教學。

(一) **雙語美術團隊：**

在本校學生激增、教室不足的窘境之下，我們積極爭取兩間雙語美術專用教室，並配以互動式大型觸控螢幕，方便雙語課程進行互動使用。此外，中、外師需要任何的教學支援與資源，如教具、軟體、教學相關硬體設備，處室夥伴皆使命必達，使老師備感尊榮。

課程的部分，往年皆由外師及協同老師協調，語言的些微障礙，往往造成彼此間的隔閡：外師認為協同老師給予批評、協同老師認為外師不懂台灣的教學。為了改善此一情形、分擔老師們的辛苦、化解危機，小紋在每週一都會入班觀課，掌握中外師的協同情形，從第三方的角度及本身的經驗，給予雙方即時回饋建議，並嘗試將課程進行滾動式調整，讓課程進行得更順暢。也因此，課程進行越來越順暢，美術老師不再有壓力大、不知如何準確溝通的怨言，外師亦能安心上課，讓學生得到最大的收益。



(二) 協助導護老師：

我們安排從本學期開始擴大營造雙語環境，在與所有行政人員溝通過之後，決定從導護老師做起，先實施雙語上放學。此一目的，是要讓學生知道：「英文不是只在教室中發生，英文也不只有英文老師會說，只要你願意，隨時都可以用英文表達溝通，連校長、主任、老師都一樣」。

小紋深知行政同仁並非每人都敢在學生面前說英文，但同仁們願意為學生而配合，令人感動！為了表達對老師的感謝，小紋亦向同仁表示「教務處隨時皆可支援」，讓同仁無後顧之憂。截止目前為止，僅兩位同仁克服不了心魔，接受支援，其餘皆成功完成任務。學生亦在此過程中，學會了更多的生活用語，也較不害怕發音或出錯的問題。看到愈來愈多的夥伴加入，更多的夥伴願意在生活中開口說，學生在此環境的薰陶之下，相信假以時日，雙語化校園將會成真。

五、**展現專業，建構課程：**

課程設計是小紋的專長。在小紋加入雙語團隊後，第一件事就是課程的調整。在教授的強烈的建議之下，我們將遍地開花的雙語課程「聚焦於美術課程」，因此課程重新架構。在檢視所有課程之後，與團隊討論出三個主軸：

「Little artist」、「Art is power」、「Art is life」，並依據此三主軸，調整課程學習內容，讓老師了解 CLIL 的精神為「以英文這個語言學習美術課程」，因此，課程內容要聚焦在美術的學習與製作。同時，邀請本校資深的英文老師、同時也是輔導團講師的芳如老師一起建構課程，討論 content goal 及 language goal，讓課程內容回歸美術領域。語言的部分則從已學過的句型建構 sentence patterns，讓學生得以在課堂中學習並自然而然的在互動過程中說出來，真正了

解到語言是真的可以使用在生活中，而不再讓學生有「雙語美術課是另一堂英文課」的感受。



每週備課，掌握目標



協同合作，沈浸教學



定期觀課，提供支持

六、**深化學習、接軌世界：**

在課程的建構中，小紋對於內容僅止於美術技法學習的雙語美術課程，深深感到不足，若能讓作品意義化，而非只是為學技法而創作，將可讓學生更加認同雙語的重要性。

因此，小紋在進行「藝術家教學」之後，取用藝術家投身社會運動的概念，嘗試將時事納入課程中，讓作品產生靈魂、讓作品會說話，真正展現「藝術的力量」。而在本學年度，嘗試申請「國教署國際教育 SIEP 競爭型計畫」，將國際教育的議題納入課程中，藉由雙語課程學習議題與文化，學習張開眼睛看世界，並以雙語及美術展現學習後迸出的火花及新思維，作品充滿力量，又因以雙語展現，得與世界接軌，學習語言的重要性不言可喻。目前，小紋已著手申請網路資源，將於111學年度邀請國際夥伴一同進行課程，做到實質的交流、接軌世界。

七、**組織社群，領導學習：**

「一個人走得快，一群人走得遠」。要能夠長期經營雙語課程，持續的學習精進是必然的選項。因此，小紋組織雙語美術社群，藉由每個月一次的互相學習，讓彼此的美術及語言更上一層樓。在新的一年度，我們將著眼於「雙語學分

班」的認證，同時，也彼此鼓勵繼續研讀英文，取得C E F架構的B 2級證書，提升協同老師們的默契，讓課程能運作得更加流暢。



八、**爭取補助，挹注資源：**

(一) 充分提供軟硬體資源：

擔任導師十年，小紋理解「巧婦難為無米之炊」之苦，課程設計再精良，若軟硬體的支援不足，效果必大打折扣。因此，除了雙語行政經費全部提供雙語教學教師專款專用，同時編列預備款提供不備之需。由於是美術課程，外師自編教學簡報之品質與美感更是需有一定的要求，因此我們也提供Adobe 軟體及 Canva 簡報製作資源，協助其專心製作簡報內容，不受版面編排之苦。上課使用之大屏、足夠量之專用平板、教師用繪圖板……，無一不足，提供師生最佳程度的學教支持。

(二) 努力爭取專案資源：

除了撰寫計畫申請「國際教育 SIEP 專案」，教務團隊亦努力爭取「藝術深耕計畫」，讓課程意義深化，亦能內容亦能更加擴展。



九、**打造環境，安心學習：**

(一) 環境雙語化：

補習班創造全英情境，因此學生能自然而然學習語言。身為雙語領航學校的教務主任，更應打造整體環境，讓學生不需額外花費，便能在公立學校擁有私立學校的享受。因此，小紋在生活英語動起來的委員會議中，與老師們共同討論，透過英語歌曲、英語指令、英語化鐘聲、及導讀說英語，也鼓勵老師們使用生活英語、課室英語，逐漸建構學校的雙語化環境。

(二) 紙本雙語化：

「課表雙語化」原本只是一個構想，在與夥伴討論之後，大家支持可以嘗試做做看，便將全校的課表英語化。小試身手後，得到絕大部分老師正向的回饋，許多孩子會在下課時紛紛擠到小小的課表前七嘴八舌討論下一堂是什麼，漸漸的，孩子也自然而然學會了所有科目的英語用法。

爾後，決定放膽試試看，在109下學期將「學生行事曆雙語化」，由於擔心引起部分家長反彈，我們製作了雙語及國語兩種版本，只發下雙語版，結果來索取國語版的學生不到10位。並有不少家長予以高度肯定，讚賞學校的用心，大大的給我們繼續向前衝的原動力！

新北市新莊區中信國民小學 110 學年度第 2 學期學生行事曆
 Zhong Xin Elementary School
 School Calendar of the 2nd Semester in 2021-2022

Month							Schedule	
February (2)							<ul style="list-style-type: none"> ● Feb. 11 (Fri.) School starts ● Feb. 17 (Thu.) 新北市程式設計比賽複賽 ● Feb. 22 (Tue.) 課後社團開課 ● Feb. 25 (Tue.) 音樂班附科期中考 ● Feb. 28 (Mon.) 228 Peace Memorial Day ● Week 1-2 友善校園週 ● Week 3-6 攝影協同課程 (4th grade) 	
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat		
						11		
Week1								
Week2	13	14	15	16	17	18		
Week3	20	21	22	23	24	25		
March (3)								<ul style="list-style-type: none"> ● Mar. 02 (Wed.) 六年級升學輔導講座 ● Mar. 02 (Wed.) 書法培訓社團開課 ● Mar. 04 (Fri.) Parents day ● Mar. 04 (Fri.) 第五社團課開始上課 ● Mar. 14-16 世界書法比賽 (2nd-6th grades) ● Mar. 16-Apr.1 實物銀行募集 ● Mar. 23-25 六年級校外教學 ● Week 4-13 攝影協同課程 (2nd-4th grades) ● Week 7-10 攝影協同課程 (5th grade) ● Week 7-8 校內語文競賽— 字音字形、作文、寫字 (3rd-5th grades)
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat		
Week4	2/27	2/28	1	2	3	4		
Week5	5	6	7	8	9	10		
Week6	13	14	15	16	17	18		
Week7	20	21	22	23	24	25		
Week8	27	28	29	30	31	4/1		
April (4)							<ul style="list-style-type: none"> ● Apr. 01 (Fri.) 兒童節活動、實物銀行 ● Apr. 04-05 Women & Children's Day, Tomb Sweeping Day ● Apr. 14 (Thu.) 字樣使用教學 (3rd grade) ● Apr. 19-20 Mid-term Exam ● Apr. 26-27 校內語文競賽—繪畫、說故事 (1st-2nd grades) ● Week 11-14 攝影協同課程 (6th grade) ● Week 12-14 體育週 ● Week 12-21 舞蹈協同課程 (1st grade) ● 特殊需求學生支援 (6th grade) ● 學生資訊競賽 (3rd-6th grades) 	
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat		
Week9	3	4	5	6	7	8		
Week10	10	11	12	13	14	15		
Week11	17	18	19	20	21	22		
Week12	24	25	26	27	28	29		
May (5)								<ul style="list-style-type: none"> ● May 09-12 校內語文競賽—朗讀、演說 (3rd-5th grades) ● May 14 (Sat.) 音樂班成果發表會 ● May 20 (Fri.) 311 學生生命教育中選學校票目 ● May 23-27 英語歌曲觀摩賽 (1st-5th grades) ● May 23-31 111 學年度課後社團上報名 ● May 26 (Thu.) 課後社團結束 ● May 26-27 國算能力檢測 (5th grade) ● May 27 (Fri.) 音樂班畢業音樂會 ● Week 13-20 舞蹈協同課程 (5th grade) ● 社團課結束日期 (3rd-4th grades: 5/27, 5th-6th grades: 5/20)
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat		
Week13	1	2	3	4	5	6		
Week14	8	9	10	11	12	13		
Week15	15	16	17	18	19	20		
Week16	22	23	24	25	26	27		
June (6)							<ul style="list-style-type: none"> ● Jun. 01-02 Final exam (6th grade) ● Jun. 03 (Fri.) Dragon Boat Festival ● Jun. 6-10 畢業週 ● Jun. 10 (Fri.) 畢業典禮 ● Jun. 23-24 Final Exam (1st-5th grades) ● Jun. 29 (Wed.) 課後社團最後一次上課 ● Jun. 30 (Thu.) 圖書館閉館、大神降、資源回收 ● Jun. 30 (Thu.) Final Day (12:00 放學) ● Jul. 01 (Fri.) Summer Vacation ● Aug. 30 (Tue.) School Starts ● 中信親子繪畫刊 	
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat		
Week17	5/29	5/30	5/31	1	2	3		
Week18	5	6	7	8	9	10		
Week19	12	13	14	15	16	17		
Week20	19	20	21	22	23	24		
Week21	26	27	28	29	30	7/1		

☐ School not in session -

☐ Important Days -

☐ Exam

Students need to come to school between 7:20 and 7:50 everyday.

Please contact the teacher if your children need to take a leave (請假): Tel: (02)8521-1131#305

Students need to come to school between 7:20 and 7:50, everyday.
Please contact the teacher if your children need to take a leave (請假). Tel: (02)8521-1131#305

109 學年度 225 教室課表 Zhong Xin Elementary School					
Session \ Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Self-study 07:55-08:35		Thai language			
First class 08:40-09:20		404 Music	101 Music	208 Music	Club School chorus
Second class 09:30-10:10	104 Music	403 Music	106 Music	401 Music	
Third class 10:30-11:10	105 Music	103 Music		406 Music	
Fourth class 11:20-12:00		108 Music		音樂班 School chorus	
Lunch break 12:00-13:20					
Fifth class 13:30-14:10	207-209 After-school class	102 Music	207-209 After-school class	402 Music	207-209 After-school class
Sixth class 14:20-15:00	207-209 After-school class	107 Music	207-209 After-school class	405 Music	207-209 After-school class
Seventh class 15:20-16:00	207-209 After-school class		207-209 After-school class		207-209 After-school class

Course Title	Instructor
Music	Ms. 石愛然
Music	Ms. 黃雲珊
Thai language	Ms. 陳瑞珠
After-school class	Monday & Friday: Ms. 楊士瑩 Wednesday: Ms. 銀如軒



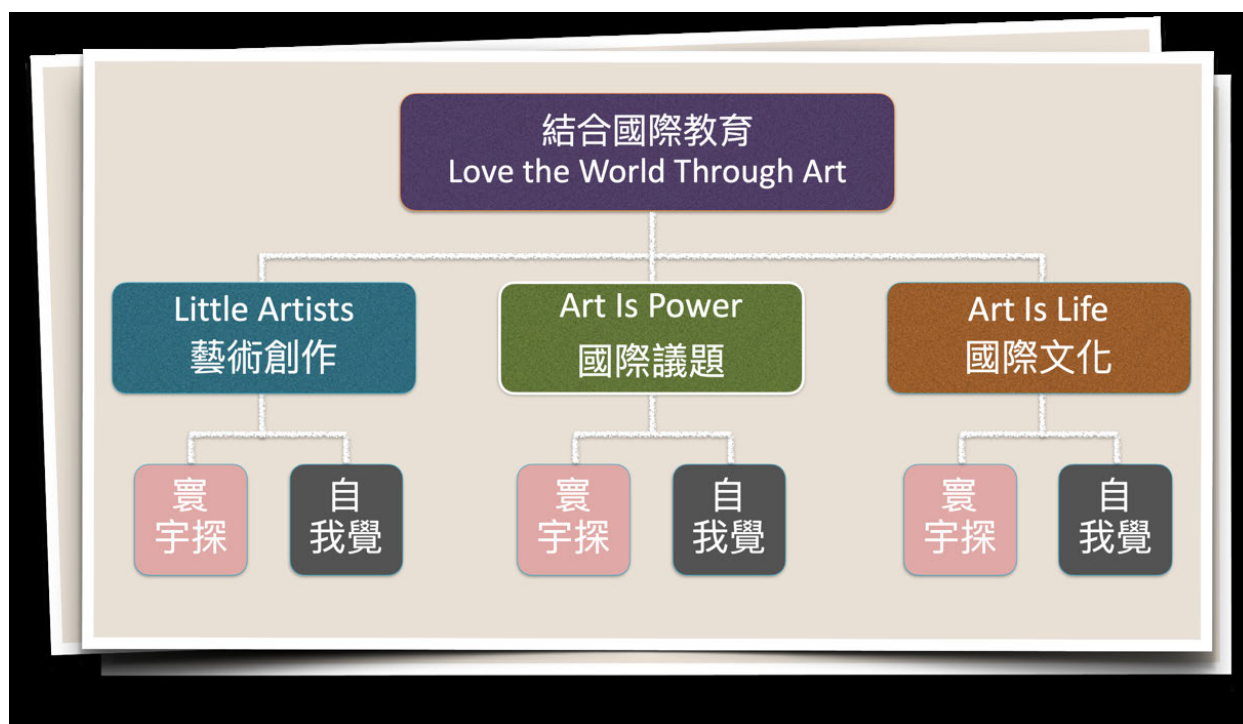
參、推動雙語教育特殊與創新事蹟

一、課程融入國際教育議題，讓雙語美術展現學生的影響力：

本校雙語課程已邁入第四年，第一、二年為摸索期，課程散佈於美術、音樂、體育課中實施。至第三年起，小紋聽從教授建議，將課程固定於美術課程中實施，並逐步架構起課程。

過去幾年，本校的課程以「美術＋雙語＝提升溝通力」為教學目標，然而對學生而言，雙語課程若僅止於「將所學英語用在生活中」，為何是選擇「美術」，而非其他課程？因此，若此課程具有「不可取代之重要性」，則學生將能更融會貫通、用心學習。

小紋長年對國際教育有所涉獵，嘗試藉此將作品的意義深化，發揮「Art is power」的精神。也因此，我們將課程從「藝術＋語言＝於以英語學習美術技法」，試著將作品意義化，加入國際議題，以「Art is power」的精神，使課程改變為「議題＋藝術＋語言＝推動改變的力量」。



透過課程的調整，加入國際議題，引導學生思考討論自身的想法，以及如何透過「藝術的力量」傳達自身想法，引起更多人對議題的重視。也藉此讓學生養成習慣，打開眼睛看世界，了解藝術不只是美麗的堆疊，語言也不僅是溝通的工具，透過兩者的結合，更可對世界發聲，完整傳達自身感受。

雙語美術



雙語美術＋國際教育



二、結合國際教育，以 SDGs 為主題進行藝術創作課程

本校每年辦理一場大型藝術創作展覽，由於學科本質的限制，美術作品皆以靜態呈現，我們只能藉由作品或作品文字的呈現看到學生的雙語學習成果。然而，動態語言的



部分，我們只能在課程中問答及學生完成作品時，透過學生的 presentation 看見。因此，小紋提議進行「定格動畫」教學，便可完美呈現作品及學生的想法。在與校長及雙語團隊討論後，決定在本校一年一度的藝術創作展覽中，以「定格動畫」呈現學生的「雙語美術學習成果」。

小紋亦向夥伴們分享聯合國永續議題的重要性，若要服膺我們國際教育議題的宗旨來製作動畫，動畫內容則要意義化，而非天馬行空的想像，因此，提議課程以聯合國 2030 永續目標 SDGs 為主題。課程中老師們引導學生了解國際現狀，並透過討論，彼此分享想法，分組將想法彙整寫成劇本，繪製 Storyboard，製作人偶，錄製旁白、對話、配樂，完成定格動畫的製作，並上傳至網頁上。從作品中，除了能展現學生雙語學習成果，並能看見學生對議題的想法。

為了深化故事以及擴展影響力，小紋將課程延伸出去，擴展到本校校本課程，融入閱讀課，讓學生透過故事的引導，進行深度討論，著手寫劇本，再到雙語美術課中進行雙語對話討論，改編劇本為 Storyboard，製作定格動畫。同時，著手申請國際 ePals，預作明年度作品完成之時，與國外學生進行交流，讓作品真正發揮國際的影響力，讓學生打從心裡認同「語言及藝術的強大力量」。

肆、資源共享成效(建立雙語教學模組並擴展至其他學校)

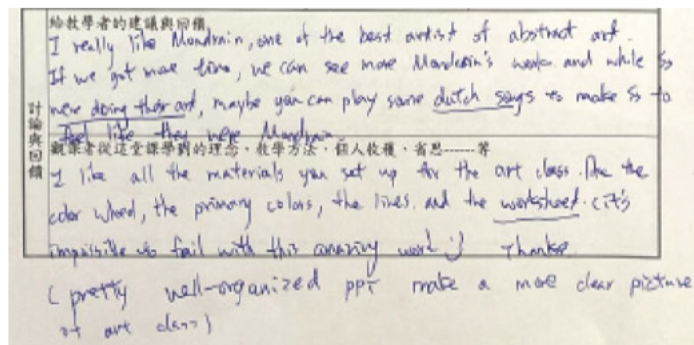
一、公開課教學分享：

(一)校內公開課：

本校為鼓勵更多教師能加入雙語教學的行列，小紋與外師討論，在外師同意與不影響課程之情形下，隨時開放給所有校內教師前往觀課。

(二)市級公開課：

本校依據雙語實驗課程計畫規定，每學期辦理一次市級公開觀課。小紋既自許為領頭羊，立下典範，因此自我規定每學年都會與外師進行一次雙語公開課。參與之校內外教師均在說課、議課時激盪不同的火花，同時，得到校外教師的肯定，尤其在行政高度支持、協同教師搭配有相當的默契、課程的架構與設計、課堂教學方式均給予高度肯定。小紋亦在公開課時，提供詳案給現場教師參考。



觀課教師在參與本校市級觀課後，寫此一文章於部落格及FB中，給予小紋及全體雙語老師極大的肯定與鼓勵。

今天來參觀位於新莊區的中信國小，他們從107學年度開始跑雙語課程，引進外師於高年級融入藝文領域。

記得107來觀課的時候，他們還是比較偏重於英語課程，學生上完課，給的回饋也是感覺上了另外一堂英語課，的確，當初的課程主題是設計聖誕卡片，教授的單字就是形狀跟線條，跟節慶結合，的確很英文課。

過了兩年，今天再訪中信國小，課程內容依然是跟顏色，形狀，線條相關，不過覺得課程品質提升很多，走向也愈來愈像一堂藝術課程。忠信國小利用中外師（外師跟專任老師）每個星期的共同備課，訂出藝文課程的大架構，利用連續兩堂的美術課程，第一堂外師授課，第二堂中師收尾，讓學生可以語言成為學習工具的同時，中師可以輔助外師釐清上堂課程不懂的概念，或是更有效率的完成作品。簡單來說，雙語課程必須包含知識技能與態度。外師教授知識，中師傳授技能，兩者相輔相成，缺一不可。

二、雙語教學模組規劃分享：

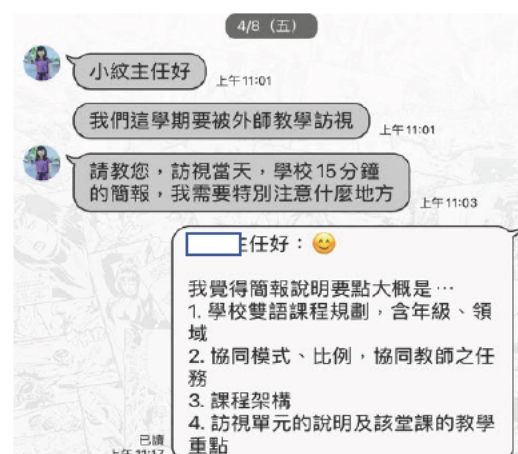
(一) 網站分享：

小紋無私將學校的課程模組及成果分享在新北市英語教學資源中心網站，提供尚未加入雙語行列的學校參考。

中信雙語課程架構					
年段	學期	主題	Little Artist 藝術創作	Art Is Power 國際議題	Art Is Life 國際文化
中年級	上	寰宇探索	混色彩繪創作 During Pandemic 1-II-2	藝術家技法 + SDGs 議題故事創作 My first paper motion 1-II-3, 3-II-2	新年文化大不同 All wishes in Tiger Year 2-II-5
	下	自我覺察	文化主題手作 Plane tickets to the world 1-II-6	人文關懷與期許 Wishes in the sky 3-II-4	中西肖像畫比較 My Selfie 2-II-7
高年級	上	寰宇探索	漸層彩繪創作 During Pandemic 1-III-2	藝術家技法 + SDGs 議題故事創作 My first clay motion 1-III-3, 3-III-5	地緣政治與文化 A different Christmas 1-III-6
	下	自我覺察	彩繪剪影創作 Mondrian's World 2-III-2, 3-III-3	自我探索與實現 Dream Tree 3-III-1	中西臉譜創作技法 My Line Stickers 2-III-5

(三) 友校分享：

由於本校在107學年度即申請教育局107-109第一屆的雙語實驗課程，輔以以「藝術課程」結合雙語課之學校站相對少數，因此，在110-112第二屆之雙語實驗課程申請作業開始時，便有友校致電詢問，本校亦無私出借教案計畫，往後給予多方協助，期待能擴散課程效益，同在新北市的學校都能一同在雙語課程上努力。



三、擔任雙語教育相關研習講師

小紋因申請國際教育 SIEP 計畫，得以加入新北市國際教育雙語組社群，與現場與會人員交流分享課程。最近一次為「中港國小輔導訪視活動」，小紋在會議中亦無私的分享本校研發之雙語教學模組，並以「**開始行動，永不嫌遲**」鼓勵與會教師夥伴一同在雙語教學中耕耘。期待有更多的老師願意結伴同行。



起心動念

深化作品的意義

Art is power

美術+雙語=提升溝通力
美術+雙語+議題=擴展影響力

美術 •學科
雙語 •語言工具
國際 •內容

黃小紋

伍、附錄：請檢附表格中相關資格證明

一、英語二十學分班證書：

學分證明書

(九二)進字第 011 號

學生 黃小紋 (身分證字號 [REDACTED])

經臺北縣政府委託本校辦理九十一學年度臺北縣國民小學教師英語教學進修學分班修習 捌 科計 拾貳 學分成績及格特發給學分證明書

此 證

國立臺北師範學院校長 **張玉成**

科目名稱	學分數	成績	科目名稱	學分數	成績
英語語音學	2	及格	語言學概論	2	及格
英語語言與文化	1	及格	識字與閱讀教學	1	及格
英美兒童文學	2	及格	教具製作與應用	1	及格
電腦科技與英語教學	2	及格	英文故事教學	1	及格
合計	拾貳				

中華民國 九十二年 月 四 日

國立臺北師範學院校對之章(透)

國立臺北師範學院學分證明書

(九二)進字第 0003 號

學生 黃小紋 (身分證字號 [REDACTED])

經臺北縣政府委託本校辦理九十一學年度臺北縣國民小學教師英語教學進修學分班修習 柒 科計 捌 學分成績及格特發給學分證明書

此 證

校 長 **張玉成**

科目名稱	學分數	成績	科目名稱	學分數	成績
英語教學觀摩與實習	2	及格	歌謠與韻文教學	0.5	及格
兒童外語習得	1	及格	英語發音教學法	0.5	及格
國小英語教材教法	1	及格	英語教學活動設計	1	及格
英語語言評量	1	及格			
合計	捌				

中華民國 九十二年 月 十一 日

國立臺北師範學院校對之章(透)

二、英語教師進階研習證明：

新北市政府教育局研習證明書

北教國字第1001786365號

研習名稱：新北市100學年度國小英語教師進階研習

姓名：興穀國小黃小紋

身分證號：

研習時數：12小時

研習日期：101年2月2日至101年2月3日

局長林騰蛟

中華民國

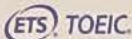
101年2月

3日



三、新制 TOEIC 檢測成績：

TOEIC® 臺灣區總代理 志欣股份有限公司
 2F, No. 45, Sec. 2, Fuxing S. Rd., Da'an Dist.,
 Taipei City 106471, Taiwan (R.O.C.)



**LISTENING AND READING
OFFICIAL SCORE CERTIFICATE**



黃小紋
HUANG SIAO-WUN

Name

Date of Birth
(yyyy/mm/dd)

21071332 2021/11/14

Registration Number Test Date
(yyyy/mm/dd)

Individual (November 2021)

Client

LISTENING

5

430

495

Your Score

READING

5

340

495

Your Score

**TOTAL
SCORE**

770

Copyright © 2021 by Educational Testing Service.
 All rights reserved. ETS, the ETS logo and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service in the United States of America and other countries throughout the world.



• TOEIC® 臺灣區總代理 志欣股份有限公司為購成績使用單位辦理本成績單之真實性，提供智慧手機使用之專屬應用程式服務。成績使用單位可在智慧手機上下載官方之應用程式，並在網路連線下查閱本成績單之原始內容。
 • TOEIC成績單於考生本人之隱私與個人資料，使用本專屬應用程式之用戶，請確認已啟得考生同意或具有查閱成績單之權利，否則請勿使用本應用程式，以免違反個人資料保護法之相關規定。
 • TOEIC成績單保留兩年，可查驗期間為測驗日後兩年內。

TOEIC成績單查驗應用程式




Android版 iOS版

LISTENING

Your scaled score is between 400 and 495. Test takers who score around 400 typically have the following strengths:

- They can infer the central idea, purpose, and basic context of short spoken exchanges across a broad range of vocabulary, even when conversational responses are indirect or not easy to predict.
- They can infer the central idea, purpose, and basic context of extended spoken texts across a broad range of vocabulary. They can do this even when the information is not supported by repetition or paraphrase and when it is necessary to connect information across the text.
- They can understand details in short spoken exchanges, even when negative constructions are present, when the language is syntactically complex, or when difficult vocabulary is used.
- They can understand details in extended spoken texts, even when it is necessary to connect information across the text and when this information is not supported by repetition. They can understand details when the information is paraphrased or when negative constructions are present.

To see weaknesses typical of test takers who score around 400, see the "Proficiency Description Table."

READING

Your scaled score is close to 350. Test takers who score around 350 typically have the following strengths:

- They can infer the central idea and purpose of a written text, and they can make inferences about details.
- They can read for meaning. They can understand factual information, even when it is paraphrased.
- They can connect information across a small area within a text, even when the vocabulary and grammar of the text are difficult.
- They can understand medium-level vocabulary. They can sometimes understand difficult vocabulary in context, unusual meanings of common words, and idiomatic usage.
- They can understand rule-based grammatical structures. They can also understand difficult, complex, and uncommon grammatical constructions.

To see weaknesses typical of test takers who score around 350, see the "Proficiency Description Table."

ABILITIES MEASURED	PERCENT CORRECT OF ABILITIES MEASURED <small>Your Percentage</small>
Can infer gist, purpose and basic context based on information that is explicitly stated in short spoken texts	100 0% <div style="width: 100%;"></div> 100%
Can infer gist, purpose and basic context based on information that is explicitly stated in extended spoken texts	80 0% <div style="width: 80%;"></div> 100%
Can understand details in short spoken texts	93 0% <div style="width: 93%;"></div> 100%
Can understand details in extended spoken texts	53 0% <div style="width: 53%;"></div> 100%
Can understand a speaker's purpose or implied meaning in a phrase or sentence	65 0% <div style="width: 65%;"></div> 100%

ABILITIES MEASURED	PERCENT CORRECT OF ABILITIES MEASURED <small>Your Percentage</small>
Can make inferences based on information in written texts	53 0% <div style="width: 53%;"></div> 100%
Can locate and understand specific information in written texts	61 0% <div style="width: 61%;"></div> 100%
Can connect information across multiple sentences in a single written text and across texts	52 0% <div style="width: 52%;"></div> 100%
Can understand vocabulary in written texts	75 0% <div style="width: 75%;"></div> 100%
Can understand grammar in written texts	80 0% <div style="width: 80%;"></div> 100%

※ HOW TO READ YOUR SCORE REPORT:

Percent Correct of Abilities Measured:
 Percentage of items you answered correctly on this test form for each one of the Abilities Measured. Your performance on questions testing these abilities cannot be compared to the performance of test-takers who take other forms or to your own performance on other test forms.

Note: TOEIC scores more than two years old cannot be reported or validated.

Copyright © 2021 by Educational Testing Service.
 All rights reserved. ETS, the ETS logo and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service in the United States of America and other countries throughout the world.

5754

推薦人：

教學事務處主任 黃小紋

教務主任：

教學事務處主任 黃小紋

校長：

校長楊宗時